

## КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

# Мини- система Hi-Fi

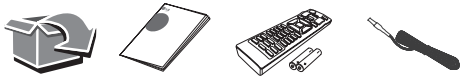
Перед использованием вашего комплекта внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для использования в будущем. Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт по адресу <http://www.lg.com> и загрузите Руководство пользователя. Часть содержания, представленного в этом руководстве, может не относиться к вашему устройству.

МОДЕЛЬ  
СК99

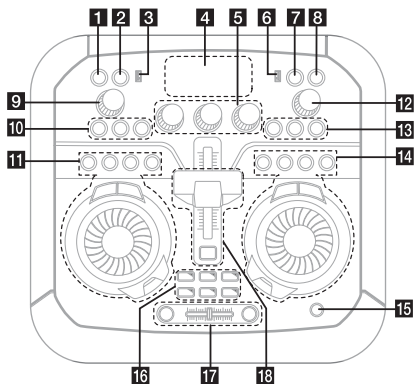


MFL70920613

[www.lg.com](http://www.lg.com)  
Авторское право © LG Electronics Inc., 2018. Все права защищены.  
1807\_Rev02



## Верхняя панель



- 1** (Режим ожидания)  
Включает и отключает питание.
- 2** **USB REC / DEMO**  
- Запись на USB 1.  
- Чтобы остановить запись, нажмите и удерживайте в течение 3 секунд  
- Если нажать **USB REC / DEMO** при выключенном питании, отображается режим DEMO.
- 3** Порт USB 1  
Вы можете воспроизводить аудиофайлы, подключив USB-устройство.
- 4** Дисплей отображения
- 5** **TEMPO A +/-**  
Регулирует TEMPO в функции USB 1.  
**MASTER VOL.** (Громкость) +/-  
Регулирует громкость динамика.  
**TEMPO B +/-**  
Регулирует TEMPO в функции USB 2.
- 6** Порт USB 2  
Вы можете воспроизводить аудиофайлы, подключив USB-устройство.
- 7** **F** (Функция)  
- Выбор функций и источника входящего сигнала.  
- Нажмите и удерживайте для выбора PARTY LINK.
- 8** **WIRELESS LINK**  
- Выбирает MAIN или OTHER в режиме WIRELESS PARTY LINK.  
- Включение или отключение режима WIRELESS PARTY LINK.
- 9** **MIC** (микрофон) **VOLUME +/-**  
Регулирует громкость микрофона.
- 10** **VOCAL EFFECTS**  
Выбор режима VOCAL EFFECTS.  
**MIC ECHO**  
Выбор режима ECHO.  
**VOICE CANCELLER**  
Вы можете уменьшить вокальные тона во время воспроизведения музыки с различных источников входного сигнала.

- 11** Сторона 1 / Основные элементы управления (только CD / USB 1 / BLUETOOTH / RADIO)  
 (Стоп)  
Останавливает воспроизведение или отменяет функцию DELETE.  
 (Пропустить/Найти)  
- Переход назад или вперед.  
- Поиск определенного фрагмента в записи/файле.  
- Выбор радиостанций.  
 (Воспроизведение/Пауза)  
- Запускает или приостанавливает воспроизведение.  
- Выбирает режим воспроизведения стерео/моно.  
**SEARCH**  
Служит для перехода к папке и файлу в режиме выбора.  
**OK**  
Служит для выбора папки при поиске файла.  
**DJ SCRATCH / SEARCH & LEVEL**  
- Поверните по часовой или против часовой стрелки, чтобы воспроизвести царапающий звук.  
- Поверните по часовой или против часовой стрелки, чтобы управлять уровнем эффекта USER EQ.  
- Поиск папки или файла.  
- Регулировка уровня эффекта DJ EFFECT.  
- Выбирает вокальные эффекты.  
**USER EQ**  
Выберите эквалайзер, созданный вами.  
**DJ EFFECT**  
Выбор желаемого эффекта DJ EFFECT.  
**DJ LOOP**  
Выбор режима DJ LOOP.  
(Режим DJ LOOP может использоваться во время воспроизведения CD/USB.)
- 12** **H / P** (наушники) **VOLUME - / +**  
Регулирует громкость наушников.
- 13** **KEY CHANGER** (b/#)  
Изменяет тональность для обеспечения соответствия вокальному диапазону вашего голоса.  
**H / P** (наушники) **MODE**  
Нажмите, чтобы выбрать режим монитора для наушников.
- 14** Сторона 2 / Основные элементы управления (только USB 2)  
 (Стоп)  
Останавливает воспроизведение или отменяет функцию DELETE.  
 (Пропустить/Найти)  
- Переход назад или вперед.  
- Поиск определенного фрагмента в записи/файле.  
 (Воспроизведение/Пауза)  
Запускает или приостанавливает воспроизведение.  
**SEARCH**  
Служит для перехода к папке и файлу в режиме выбора.  
**OK**  
Служит для выбора папки при поиске файла.

### DJ SCRATCH / SEARCH & MULTI

- Поверните по часовой или против часовой стрелки, чтобы воспроизвести царапающий звук.
- Поиск папки или файла.
- Выбор эффектов освещения.

### DJ LOOP

Выбор режима DJ LOOP.  
(Режим DJ LOOP может использоваться во время воспроизведения USB.)

### SPECIAL EQ / BASS BLAST (или BASS BLAST+)

- Выберите специальный эквалайзер.
- Нажмите и удерживайте, чтобы выбрать эффект BASS BLAST (или BASS BLAST+).

### LIGHTING

Выбор режима освещения.

- 16** (Открыть/Закрыть)  
Служит для открытия и закрытия лотка для дисков.

### 16 CLUB, DRUM, USER (DJ PAD)

Выбирает звуковой эффект CLUB, DRUM или USER для смешивания. (если вы хотите использовать эффект USER, необходимо зарегистрировать источник с помощью приложения "Music Flow Bluetooth").

### 1, 2, 3, 4, 5, 6 (DJ PAD)

Нажмите желаемую звуковую панель.

### 17 AUTO SYNC

При использовании MIX вы можете синхронизировать темп аудиофайлов, воспроизводимых на USB 1 и USB 2, нажав **AUTO SYNC**.

### MIX

Смешивает звук.

### Кроссфейдер

Передвиньте кроссфейдер, чтобы отрегулировать громкость смешанного звука при использовании MIXER ON.

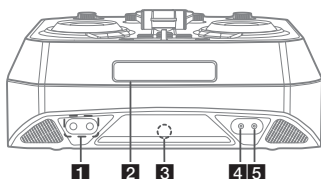
### 18 Рычаг PARTY ACCELERATOR

Сдвиньте рычаг, чтобы создать атмосферу вечеринки.

### PARTY ACCELERATOR MODE

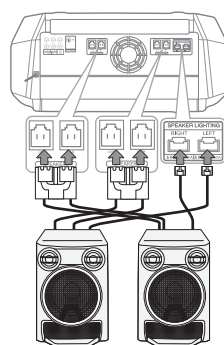
Выбирает режим PARTY ACCELERATOR MODE.

## Передняя панель

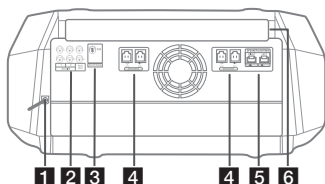


- 1** Разъем **MIC**  
(Микрофон) 1/2
- 2** Лоток для дисков
- 3** (Датчик сигналов ПДУ)
- 4** Разъем **PORT**.  
(Переносное устройство) **IN**
- 5** Разъем **H / P** (наушники)

## Подключение динамика



## Задняя панель



- 1** Кабель питания
- 2** **AUX IN 1/2 (L/R)**
- 3** **AUX OUT (L/R)**
- 4** Разъем **SPEAKERS**
- 5** **SPEAKER LIGHTING**  
Подключение кабелей подсветки динамика.
- 6** Светодиодный индикатор

## Дополнительная информация

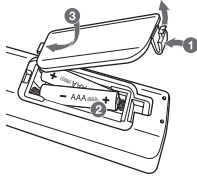
### Технические характеристики

|  |  |
|--|--|
| Требования к питанию                           | См. паспортную табличку на устройстве  |
| Потребляемая мощность                          | См. паспортную табличку на устройстве<br>Ждущий сетевой режим: 0,5 Вт<br>(Если активны все сетевые порты.) |
| Габариты (ШxВxГ)                               | Прибл. 470 мм x 213 мм x 423 мм  |
| Электропитание на шине (USB)                   | 5 В  500 мА  |
| Усилитель (общая ср. квадр. выходная мощность) | 5,000 Вт RMS   |

Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## Дополнительная информация

### Замена батареек



### Внимание!

- При наличии нескольких розеток рекомендуется использовать розетку на 15 А. Розетка на 10 А может привести к отключению в связи с недостатком электроэнергии.
- Не помещайте какие-либо предметы на громкоговорители. Они могут упасть и повредить имущество.
- Устанавливайте громкоговорители на устойчивой нескользящей поверхности. Вибрация, вызываемая высоким уровнем громкости, может привести к перемещению громкоговорителей.
- Не включайте усилитель на полную мощность в ограниченном пространстве. Мощный звук может привести к вибрации потолка и к падению предметов, находящихся в комнате.
- Для защиты органов слуха держитесь на достаточном расстоянии от громкоговорителей. Мощный звук из громкоговорителей может привести к нарушению слуха.
- При установке устройства на земле между ним и громкоговорителями оставляйте не менее 20 см свободного пространства. Высокое звуковое давление из громкоговорителей может привести к вибрации и повреждению компакт-диска.
- Непосредственное подключение шнура питания к розетке электросети, если это возможно. Или, если вы хотите использовать удлинительный кабель, настоятельно рекомендуется использовать удлинительный кабель 110 В / 15 А или 230 В / 15 А, в противном случае устройство может не работать должным образом из-за отсутствия источника питания.
- Не перегружайте удлинительный шнур за счет чрезмерной электрической нагрузки.

### Примечание

- Не смотрите непосредственно на светоизлучающую часть, когда включено LIGHTING.
- Если яркость подсветки слишком сильная, включите освещение в комнате или выключите LIGHTING устройства.

### Заземление

(Кроме устройств, не требующих заземления.) Во избежание поражения электрическим током подключите провод заземления (например, аудиоаппаратуру с кабелем питания, вилка которого имеет три штырька с заземляющим контактом, следует подключать к розетке питания переменного тока с тремя гнездами, одно из которых является заземляющим гнездом переменного тока). Если подключение заземления невозможно, обратитесь к квалифицированному электрику для установки отдельного автоматического выключателя. Не пытайтесь заземлить устройство путем подключения к проводам телефонной линии, к штырю громоотвода или трубе газопровода.

### Как отключается беспроводное сетевое подключение или беспроводное устройство

Выключите устройство, нажав кнопку питания и удерживая ее более 5 секунд.

### Заявление о соответствии



Настоящим LG Electronics заявляет, что радиооборудование типа Мини-система Hi-Fi соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст заявления о соответствии нормативам ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

К сведению пользователя: это устройство должно устанавливаться и использоваться на расстоянии не менее 20 см от вашего тела.

### Приложение для управления



Загрузка приложения **Music Flow Bluetooth** на ваше устройство. (только для Android)

### LG Sound Sync (Беспроводная синхронизация звука)



Для получения дополнительных сведений загрузите интернет-руководство пользователя. <http://www.lg.com>

інструкція по експлуатації

# Hi-Fi Міні-система

Перед тим як почати користуватися приладом, уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для звернень у майбутньому. Для ознайомлення з інструкціями з використання розширених функціональних можливостей відвідайте веб-сайт <http://www.lg.com> та завантажте «Посібник користувача». Деякий контент у цій Інструкції може відрізнятися від контенту вашого пристрою.

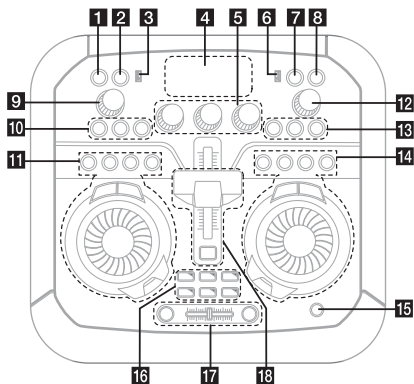
МОДЕЛЬ  
СК99



[www.lg.com](http://www.lg.com)  
Copyright © 2018 LG Electronics Inc. Усі права застережено.  
1807\_Rev02



## Верхня панель



- 1** (Очікування)  
Вмикання і вимикання живлення.
- 2** **USB REC / DEMO**  
- Запис на USB 1.  
- Щоб зупинити запис, натисніть і утримуйте протягом 3 секунд.  
- При натисканні кнопки **USB REC / DEMO** при вимкненому живленні відбудеться перехід у режим DEMO.
- 3** Порт USB 1  
Ви можете відтворювати музику, підключивши зовнішній USB-пристрій.
- 4** Дисплей
- 5** **TEMPO A +/-**  
Регулює TEMPO в функції USB 1.  
**MASTER VOL.** (Гучність) **-/+**  
Регулює гучність динаміка.  
**TEMPO B +/-**  
Регулює TEMPO в функції USB 2.
- 6** Порт USB 2  
Ви можете відтворювати музику, підключивши зовнішній USB-пристрій.
- 7** **F** (Функція)  
- Вибір функції і джерела вхідного сигналу.  
- Натисніть і утримуйте для вибору PARTY LINK.
- 8** **WIRELESS LINK**  
- Вибирає MAIN або OTHER в режимі WIRELESS PARTY LINK.  
- Вмикає і вимикає режим WIRELESS PARTY LINK.
- 9** **MIC** (мікрофон) **VOLUME +/-**  
Регулює гучність мікрофона.
- 10** **VOCAL EFFECTS**  
Вибір режиму VOCAL EFFECTS.  
**MIC ECHO**  
Обирає режим ECHO.  
**VOICE CANCELLER**  
Ви можете зменшити вокальні тони під час відтворення музики з різних джерел вхідного сигналу.
- 11** Сторона 1 / Основні елементи управління (тільки CD / USB 1 / BLUETOOTH / RADIO)  
 (Зупинка)  
Зупинка відтворення або скасування функції DELETE.  
**⏮/⏭** (Пропуск/Пошук)  
- Перехід назад або вперед.  
- Пошук потрібного місця в межах треку/файлу.  
- Вибір радіостанції.  
**⏸** (Відтворення/Пауза)  
- Початок або призупинення відтворення.  
- Вибір стерео/моно.  
**SEARCH**  
Перехід до папки або файлу в режимі вибору.  
**OK**  
Вибір папки під час пошуку файлу.  
**DJ SCRATCH / SEARCH & LEVEL**  
- Обертайте за і проти годинникової стрілки для ефекту «скретч».  
- Обертайте за і проти годинникової стрілки для регулювання рівня USER EQ.  
- Пошук папки або файлу.  
- Налаштування рівня DJ EFFECT.  
- Вибирає вокальні ефекти.  
**USER EQ**  
Виберіть еквайзер, створений вами.  
**DJ EFFECT**  
Вибір потрібного DJ EFFECT.  
**DJ LOOP**  
Вибір режиму DJ LOOP.  
(Режим DJ LOOP можна використовувати під час відтворення CD/USB.)
- 12** **H/P** (наушники) **VOLUME +/-**  
Регулює гучність навушників.
- 13** **KEY CHANGER** (**b/#**)  
Вибір тональності у відповідності до тембру вашого голосу.  
**H/P** (наушники) **MODE**  
Натисніть, щоб вибрати режим монітора для навушників.
- 14** Сторона 2 / Основні елементи управління (тільки USB 2)  
 (Зупинка)  
Зупинка відтворення або скасування функції DELETE.  
**⏮/⏭** (Пропуск/Пошук)  
- Перехід назад або вперед.  
- Пошук потрібного місця в межах треку/файлу.  
**⏸** (Відтворення/Пауза)  
Початок або призупинення відтворення.  
**SEARCH**  
Перехід до папки або файлу в режимі вибору.  
**OK**  
Вибір папки під час пошуку файлу.

### DJ SCRATCH / SEARCH & MULTI

- Обертайте за і проти годинникової стрілки для ефекту «скретч».
- Пошук папки або файлу.
- Вибір ефектів освітлення.

### DJ LOOP

Вибір режиму DJ LOOP.  
(Режим DJ LOOP може використовуватися під час відтворення USB.)

### SPECIAL EQ / BASS BLAST (або BASS BLAST+)

- Виберіть спеціальний еквайзер.
- Натисніть і утримуйте, щоб вибрати ефект BASS BLAST (або BASS BLAST+).

### LIGHTING

Вибір режиму освітлення.

### 15 ▲ (Відкрити/Закрити)

Відкриття і закриття лотка для диска.

### 16 CLUB, DRUM, USER (DJ PAD)

Вибір звукового ефекту CLUB, DRUM або USER для мішування. (Щоб користуватися режимом USER, необхідно зареєструвати джерело у застосунку «Music Flow Bluetooth».)

### 1, 2, 3, 4, 5, 6 (DJ PAD)

Натисніть потрібну звукову клавішу.

### 17 AUTO SYNC

При використанні MIX ви можете синхронізувати темп аудіофайлів, відтворюваних на USB 1 і USB 2, натиснувши **AUTO SYNC**.

### MIX

Змішує звук.

### Кросфейдер

Пересуньте кросфейдер, щоб відрегулювати гучність змішаного звуку при використанні MIXER ON.

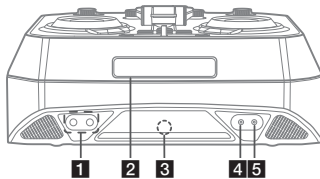
### 18 Важіль PARTY ACCELERATOR

Посуньте важіль, щоб створити атмосферу вечірки.

### PARTY ACCELERATOR MODE

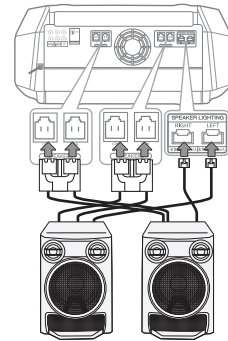
Вибирає режим PARTY ACCELERATOR MODE.

## Передня панель

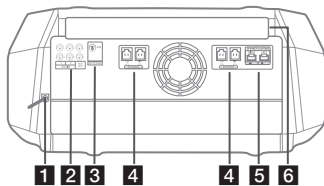


- 1** Роз'єм MIC (Мікрофон) 1/2
- 2** Лоток для диска
- 3**  (Датчик дистанційного управління)
- 4** Роз'єм PORT. IN (Переносний пристрій)
- 5** Роз'єм H/P (наушники)

## Підключення акустичних систем




## Задня панель



- 1** Шнур живлення
- 2** AUX IN 1/2 (L/R)
- 3** AUX OUT (L/R)
- 4** ANTENNA (FM)
- 5** Роз'єм SPEAKERS Підключення кабелів підсвічування акустичний систем.
- 6** Світлодіодний індикатор

## Додаткові відомості

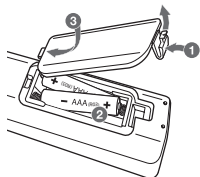
### Технічні характеристики

|   |  |
|---|--|
| Електроживлення                               | Див. головну етикетку на системі.  |
| Споживана потужність                          | Див. головну етикетку на системі.<br>Очікування мережі : 0,5 Вт (усі мережні порти активні.)   |
| Габаритні розміри (Ш x В x Г)                 | Прибл. 470 мм x 213 мм x 423 мм  |
| Живлення на шині даних (USB)                  | 5 V  500 mA |
| Підсилювач (Загальна вихідна потужність, скв) | 5,000 W RMS  |

Дизайн та технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

## Додаткові відомості

### Заміна батарейки



### Увага!

- Якщо використовується багаторозетковий подовжувач, рекомендується, щоб його номінал був не менше 15 А. При використанні розетки номіналом 10 А можливі перебої у живленні через недостатню потужність.
- Нічого не кладіть на динаміки. Покладені речі можуть впасти, пошкодивши майно.
- Встановлювати динаміки слід на надійній неслизькій поверхні. Вібрація, викликана потужним вихідним сигналом, може розгойдати динаміки та зрушити їх з місця.
- Уникайте ввімкнення максимальної гучності у маленьких приміщеннях. Потужний та інтенсивний звук динаміків може струсити стелю та спричинити падіння речей на підлогу.
- Щоб запобігти пошкодженню слуху, не підходьте надто близько до динаміків. Нищівний звук з динаміків може пошкодити слух людини.
- В разі встановлення приладу та динаміків на підлозі залишайте не менше 20 см відстані між головним блоком та динаміками. Високий звуковий тиск з динаміків може спричинити вібрацію блоку і порушити відтворення CD.
- Підключіть шнур живлення безпосередньо до електричної розетки, якщо можливо. Якщо шнур не дістає розетки, настійно рекомендується використовувати подовжувач на 110 В / 15 А або 230 В / 15 А, оскільки у протилежному випадку система буде працювати неправильно через недостатню потужність.
- Не перевантажуйте подовжувач надмірним електричним навантаженням.

### Примітка

- Не дивіться безпосередньо на світловипромінюючу частину, коли включено LIGHTING.
- Якщо яскравість підсвічування занадто сильна, включіть освітлення в кімнаті або вимкніть LIGHTING пристрою.

### Заземлення

(Окрім пристроїв, які не потребують заземлення.) Для запобігання удару електричним струмом обов'язково виконайте з'єднання проводу заземлення (наприклад, аудіосистема з триполюсною штепсельною мережною вилокю повинна бути підключена до триполюсної заземленої мережної розетки). Якщо виконати заземлення у такий спосіб неможливо, зверніться до кваліфікованого електрика для установки окремого автоматичного вимикача. Не намагайтеся заземлити пристрій підключенням до проводів телефонної лінії, громовідводів або газових труб.

### Як відключити з'єднання з бездротовою мережею або з бездротовим пристроєм

Вимкніть систему, натиснувши кнопку живлення не менше ніж на 5 секунд.

### Декларація відповідності



Ця компанія LG Electronics заявляє, що радіобладнання типу Hi-Fi Міні-система відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за інтернет-адресою:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

До уваги користувача: даний пристрій слід встановлювати та використовувати на відстані не менше 20 см від тіла.

### Додаток для управління



Завантажте додаток **Music Flow Bluetooth** на свій пристрій. (Тільки Android)

### LG Sound Sync (Бездротовий)



Щоб отримати більш детальну інформацію, завантажте онлайн Посібник користувача. <http://www.lg.com>





# ҚАРАПАЙЫМ НҰСҚАУЛЫҚ

## Ni-Fi

### шағын жүйе

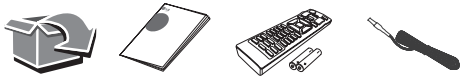
ҚАЗАҚ

Құрылғыны іске пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз. Қосымша мүмкіндіктердің нұсқауларын көру үшін, <http://www.lg.com> веб-торабына кіріңіз де, Пайдаланушы нұсқаулығын жүктеңіз. Осы нұсқаулықтың кейбір мазмұны сіздің құрылғыңыздан ерекшеленуі мүмкін.

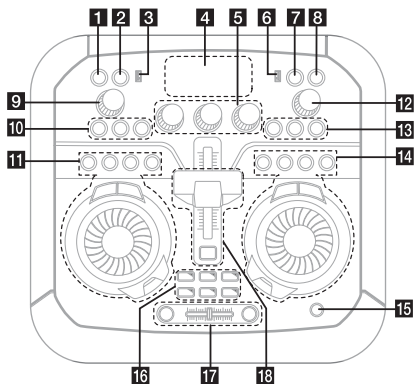
ҮЛГІ  
СК99



[www.lg.com](http://www.lg.com)  
Авторлық құқық © 2018 LG Electronics Inc. Барлық құқығы қорғалған.  
1807\_Rev02



## Жоғарғы тақта



- 1** (Күту режимі)  
Қуатты қосады немесе сөндіреді.
- 2** **USB REC / DEMO**  
- USB 1 құрылғысына жазады.  
- Жазуды тоқтату үшін 3 секунд бойы басып, ұстап тұрыңыз  
- Қуат өшірулі күйде, **USB REC / DEMO** түймесін бассаңыз, DEMO режимін көрсетеді.
- 3** USB 1 порты  
USB құрылғысын қосу арқылы дыбыстық файлдарды ойната аласыз.
- 4** Дисплей терезесі
- 5** **TEMPO A +/-**  
USB 1 функциясында TEMPO параметрін реттейді.  
**MASTER VOL.** (Көлем) +/-  
Динамиктің дыбыс деңгейін реттейді.  
**TEMPO B +/-**  
USB 2 функциясында TEMPO параметрін реттейді.
- 6** USB 2 порты  
USB құрылғысын қосу арқылы дыбыстық файлдарды ойната аласыз.
- 7** **F** (Функция)  
- Функция мен кіріс көзін таңдайды.  
- PARTY LINK параметрін таңдау үшін басып, ұстап тұрыңыз.
- 8** **WIRELESS LINK**  
- WIRELESS PARTY LINK режимінде MAIN немесе OTHER параметрін таңдайды.  
- WIRELESS PARTY LINK режимін қосу немесе өшіру.
- 9** **MIC** (микрофон) **VOLUME +/-**  
Микрофонның дыбыс деңгейін реттейді.
- 10** **VOCAL EFFECTS**  
VOCAL EFFECTS режимін таңдайды.  
**MIC ECHO**  
ECHO режимін таңдайды.  
**VOICE CANCELLER**  
Өртүрлі кіріс көздерінен музыканы ойнату кезінде дауыс үндерін азайтуға болады.

- 11** 1-жақ / негізгі басқару элементтері (CD / USB 1 / BLUETOOTH / тек RADIO)  
 (Тоқтату)  
Ойнатуды тоқтатады немесе DELETE функциясын болдырмайды.  
 (Өту/Іздеу)  
- Артқа немесе алға өткізіп жібереді.  
- Трек/файл ішінде бөлікті іздейді.  
- Радио станцияларын таңдайды.  
 (Ойнату/Кідірту)  
- Ойнатуды бастайды немесе кідіртеді.  
- Stereo/Моно режимдерін таңдайды.  
**SEARCH**  
Таңдау режиміндегі қалта мен файлды жылжытады.  
**OK**  
Файлды іздеу кезінде қалтаны таңдайды.  
**DJ SCRATCH / SEARCH & LEVEL**  
- Сықыр дыбысын жасау үшін сағат тіліне қарай немесе сағат тіліне қарсы бұрайды.  
- USER EQ деңгейін бақылау үшін сағат тіліне қарай немесе сағат тіліне қарсы бұрайды.  
- Мұқаба немесе файлды іздейді.  
- DJ EFFECT деңгейін реттейді.  
- Дауыстық әсерлерді таңдайды.  
**USER EQ**  
Өзіңіз жасаған эквалайзерді таңдайды.  
**DJ EFFECT**  
Қалаған DJ EFFECT таңдайды.  
**DJ LOOP**  
DJ LOOP режимін таңдайды.  
(DJ LOOP режимін CD/USB ойнату кезінде пайдалануға болады.)
- 12** **H/P** (құлаққап) **VOLUME +/-**  
Құлаққаптың дыбыс деңгейін реттейді.
- 13** **KEY CHANGER** (b/#)  
Дауыс ауқымыңызға сәйкес келетін пернені ауыстырады.  
**H/P** (құлаққап) **MODE**  
Құлаққапты бақылау режимін таңдау үшін басыңыз.
- 14** 2-жақ / негізгі басқару элементтері (тек USB 2)  
 (Тоқтату)  
Ойнатуды тоқтатады немесе DELETE функциясын болдырмайды.  
 (Өту/Іздеу)  
- Артқа немесе алға өткізіп жібереді.  
- Трек/файл ішінде бөлікті іздейді.  
 (Ойнату/Кідірту)  
Ойнатуды бастайды немесе кідіртеді.  
**SEARCH**  
Таңдау режиміндегі қалта мен файлды жылжытады.  
**OK**  
Файлды іздеу кезінде қалтаны таңдайды.

### DJ SCRATCH / SEARCH & MULTI

- Сықыр дыбысын жасау үшін сағат тіліне қарай немесе сағат тіліне қарсы бұрайды.
- Мұқабә немесе файлды іздейді.
- Жарықтандыру әсерлерін таңдайды.

### DJ LOOP

DJ LOOP режимін таңдайды.  
(DJ LOOP режимін USB ойнату кезінде пайдалануға болады.)

### SPECIAL EQ / BASS BLAST (немесе BASS BLAST+)

- Арнайы эквалайзерді таңдайды.
- BASS BLAST (немесе BASS BLAST+) әсерін тікелей таңдау үшін басып, ұстап тұрыңыз.

### LIGHTING

Жарықтандыру режимін таңдайды.

### 15 (Ашық/Жабық)

Диск науасын ашып жабады.

### 16 CLUB, DRUM, USER (DJ PAD)

CLUB, DRUM немесе USER дыбыстық әсерлерін араластыру үшін таңдайды. (USER дыбыстық әсерін қолданғыңыз келсе, "Music Flow Bluetooth" қолданбасымен бастапқы көзді тіркеуіңіз керек.)

### 1, 2, 3, 4, 5, 6 (DJ PAD)

Қалаған дыбыс түймесін басыңыз.

### 17 AUTO SYNC

MIX параметрін пайдаланғанда USB 1 және USB 2 ішінде ойнатылып жатқан аудио файлдардың жылдамдығын AUTO SYNC түймесін басу арқылы синхрондауға болады.

### MIX

Аудио дыбысын араластырады.

### Микшер

MIXER ON-ді қолдау уақытында аралас үн дыбыс деңгейін жөнге салу үшін микшерді жылжытыңыз.

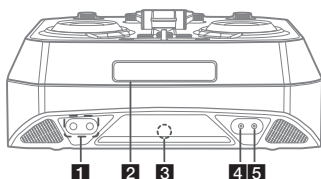
### 18 PARTY ACCELERATOR тұтқасы

Кеш атмосферасын жасау үшін тұтқаны сырғытыңыз.

### PARTY ACCELERATOR MODE


PARTY ACCELERATOR режимін таңдайды.

## Алдыңғы панель



**1** MIC (Микрофон) 1/2 ұяшығы

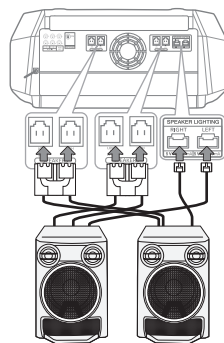
**2** Диск науасы

**3**  (Қашықтан басқару сенсоры)

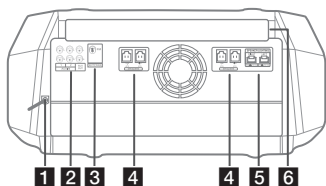
**4** PORT. (Портативті) IN ұяшығы

**5** H/P (құлаққап) ұяшығы

## Динамиктерді жалғау



## Артқы панель



**1** Қуат сымы

**2** AUX IN 1/2 (L/R)  
AUX OUT (L/R)

**3** ANTENNA (FM)


**4** SPEAKERS қосқышы

**5** SPEAKER LIGHTING  
Динамиктің жарық сымдарын жалғаңыз.

**6** Жарықтандыру ЖШД

## Қосымша ақпарат

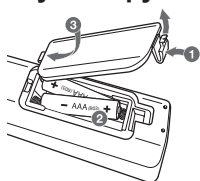
### Сипаттамалар

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Қуат талаптары                    | Блоктың негізгі затбелгісін қараңыз.   |
| Қуат тұтыну                       | Блоктың негізгі затбелгісін қараңыз.<br>Желідегі қуту режимі: 0,5 Вт<br>(Барлық желі порттары белсендірілген кезде.) |
| Өлшемдері (Е x Б x Т)             | Шамамен 470 мм x 213 мм x 423 мм   |
| Шинаның қуат көзі (USB)           | 5 V  500 mA                       |
| Зорайтқыш (Жалпы RMS шығыс қуаты) | 5,000 W RMS  |

Дизайны мен техникалық сипаттамалары ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

## Қосымша ақпарат

### Батареяны ауыстыру



### Абай болыңыз

- Бірнеше розетканы пайдаланған кезде, 15 А розетканы пайдалану ұсынылады. 10 А розетка қуат көзінің жоқ болғанына байланысты өшуі мүмкін.
- Объектерді динамиктерге салмаңыз. Бұл объектердің құлауы мен материалдық шығынға әкелуі мүмкін.
- Динамиктерді жылжымайтын етіп, орнықты бетке орнатыңыз. Екпінді құралдан туған діріл шайқалу мен динамиктердің жылжуына әкеледі.
- Шамадан тыс қатты дыбысты шағын жабық кеңістікте қолданбаңыз. Динамиктердің мықты және қарқынды бұйымдары төбенің түсуі мен объектер салдарынан ғимараттың құлауына әкеледі.
- Есту қабілетін сақтау үшін динамикті қажетті қашықтықта ұстаңыз. Динамиктен туған басым дыбыс есту қабілетіне зиян келтіруі мүмкін.
- Басты құралды жерге орнатқан жағдайда басты құрал мен динамиктер арасына 20 см астам кеңістік қалдырыңыз. Динамиктерден пайда болған шамадан тыс дыбыс қысым салдарынан құралдың ауытқуынан CD ойнатуына кедергі туғызуы мүмкін.
- Қуат сымын қабырға шығысына мүмкін болса тікелей жалғаңыз. Немесе ұзартқыш кабелін пайдаланған кезде 110 В / 15 А немесе 230 В / 15 А кабельдерін пайдалану ұсынылады, өйтпесе электр қуаты жетіспеу салдарынан құрылғы дұрыс жұмыс істемейді.
- Ұзартқыш сымын шамадан тыс электр қуатымен арттырмаңыз.

### Ескертпе

- ЖАРЫҚТАНДЫРУ қосулы кезде жарық шығаратын бөлікке тікелей қарамаңыз.
- Жарықтандыру жарықтығы жарқырап тұрса, бөлме шамдарын қосыңыз немесе құрылғының ЖАРЫҚТАНДЫРУЫН өшіріңіз.

### Жерге тұйықтау

(Жерге тұйықталмаған құрылғылардан басқа.) Ықтимал ток соғу қаупін болдырмау үшін, жерге тұйықталған сымға қосылғаныңызға көз жеткізіңіз (яғни, үш істікті, жерге тұйықталған айнымалы ток ашасы үш істікті, жерге тұйықталған айнымалы ток розеткасына қосылуы тиіс). Жерге тұйықтау әдістері мүмкін болмаса, бөлек электр ажыратқышын білікті электрші орнатуы тиіс. Құрылғыны телефон сымдарына, жайтартқыштарға немесе газ құбырларына қосу арқылы жерге тұйықтауға әрекеттенбеңіз.

### Сымсыз желі байланысын немесе сымсыз құрылғыны ажырату әдісі

Қуат түймесін 5 секундтан ұзақ басу арқылы құрылғыны өшіріңіз.

### Өнімнің техникалық регламент талаптарына сәйкестігі туралы мәлімдеме



Осы құжат арқылы, «LG Electronics» компаниясы Ni-Fi шағын жүйе радио жабдығының 2014/53/ЕО Директивасына сәйкес келетіндігін мәлімдейді. ЕО сәйкестілік туралы мәлімдемесінің толық мәтінін келесі интернет мекенжайларында алуға болады:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Пайдаланушы таныс болу мақсатында, құрылғы мен корпус арасындағы кем дегенде 20 см минималды ара қашықтықта осы құрылғы орнатылып, пайдаланылу тиіс.

### Басқарғыш қолданбасы



**Music Flow Bluetooth** қолданбасын құрылғыңызға жүктеңіз. (Android жүйесі ғана)

### LG Sound Sync (Сымсыз)



Толығырақ ақпараттар үшін, пайдаланушының онлайн нұсқаулығын жүктеп алыңыз. <http://www.lg.com>



SIMPLE MANUAL

# Mini Hi-Fi System

ENGLISH

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference. To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual. Some of the content in this manual may differ from your unit.

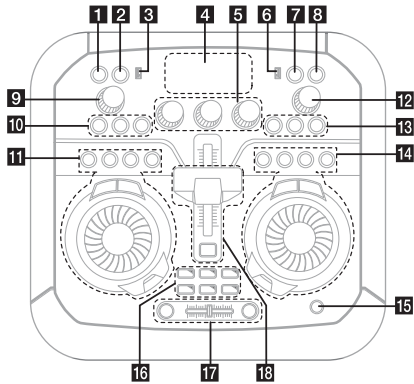
MODEL  
CK99



[www.lg.com](http://www.lg.com)  
Copyright © 2018 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.  
1807\_Rev02



## Top Panel



- 1** (Standby)  
Turns the power on or off.
- 2** **USB REC / DEMO**  
- Records to USB 1.  
- To stop Recording, press and hold for 3 seconds.  
- In power off status, if you press **USB REC / DEMO**, show DEMO mode.
- 3** **USB 1 Port**  
You can play sound files by connecting the USB device.
- 4** Display window
- 5** **TEMPO A -/+**  
Adjusts TEMPO in USB 1 function.  
**MASTER VOL. (Volume) -/+**  
Adjusts speaker volume.  
**TEMPO B -/+**  
Adjusts TEMPO in USB 2 function.
- 6** **USB 2 Port**  
You can play sound files by connecting the USB device.
- 7** **F (Function)**  
- Selects the function and input source.  
- Press and hold to select the PARTY LINK.
- 8** **WIRELESS LINK**  
- Selects MAIN or OTHER on WIRELESS PARTY LINK mode.  
- Enable or disable WIRELESS PARTY LINK mode.
- 9** **MIC (Microphone) VOLUME -/+**  
Adjusts microphone volume.
- 10** **VOCAL EFFECTS**  
Selects VOCAL EFFECTS mode.  
**MIC ECHO**  
Selects ECHO mode.  
**VOICE CANCELLER**  
You can reduce the vocal tones during music playback from various input sources.
- 11** **Side 1 / Basic controls (CD / USB 1 / BLUETOOTH / RADIO only)**  
 (Stop)  
Stops playback or cancels DELETE function.  
 (Skip/Search)  
- Skips backward or forward.  
- Searches for a section within a track/file.  
- Selects the radio stations.  
 (Play/Pause)  
- Starts or pauses playback.  
- Selects stereo/mono.  
**SEARCH**  
Moves to folder or file in selection mode.  
**OK**  
Selects a folder when searching a file.  
**DJ SCRATCH / SEARCH & LEVEL**  
- Turns clockwise or counterclockwise to make scratch sound.  
- Turns clockwise or counterclockwise to control the USER EQ level.  
- Searches a folder or a file.  
- Adjusts DJ EFFECT level.  
- Selects vocal effects.  
**USER EQ**  
Selects the equalizer created by your own.  
**DJ EFFECT**  
Selects a desired DJ EFFECT.  
**DJ LOOP**  
Selects DJ LOOP mode.  
(DJ LOOP mode can use during CD/USB playback.)
- 12** **H/P (Headphone) VOLUME -/+**  
Adjusts headphone volume.
- 13** **KEY CHANGER (b/#)**  
Changes the key to suit your vocal range.  
**H/P (Headphone) MODE**  
Press to select a headphone monitor mode.
- 14** **Side 2 / Basic controls (USB 2 only)**  
 (Stop)  
Stops playback or cancels DELETE function.  
 (Skip/Search)  
- Skips backward or forward.  
- Searches for a section within a track/file.  
 (Play/Pause)  
Starts or pauses playback.  
**SEARCH**  
Moves to folder or file in selection mode.  
**OK**  
Selects a folder when searching a file.
- 15**
- 16**
- 17**
- 18**

### DJ SCRATCH / SEARCH & MULTI

- Turns clockwise or counterclockwise to make scratch sound.
- Searches a folder or a file.
- Selects the lighting effects.

### DJ LOOP

Selects DJ LOOP mode.  
(DJ LOOP mode can use during USB playback.)

### SPECIAL EQ / BASS BLAST (or BASS BLAST+)

- Chooses special equalizer.
- Press and hold to select BASS BLAST (or BASS BLAST+) effect directly.

### LIGHTING

Selects lighting mode.

### 15 (Open/Close)

Opens and closes the disc tray.

### 16 CLUB, DRUM, USER (DJ PAD)

Selects CLUB, DRUM or USER sound effect to mix.  
(If you want to use USER, you have to register a source with "Music Flow Bluetooth" app.)

### 1, 2, 3, 4, 5, 6 (DJ PAD)

Press a desired sound pad.

### 17 AUTO SYNC

When using MIX, you can synchronize the tempo of audio files being played in USB 1 and USB 2 by pressing **AUTO SYNC**.

### MIX

Mixes audio sound.

### Cross fader

Move the cross fader to adjust the sound volume of mixed sound when using MIXER ON.

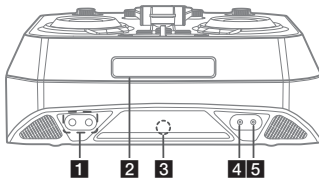
### 18 PARTY ACCELERATOR lever

Slide the lever to create a party atmosphere.

### PARTY ACCELERATOR MODE

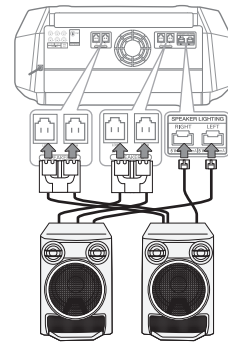
Selects PARTY ACCELERATOR MODE.

## Front Panel

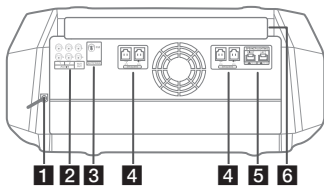


- 1** MIC (Microphone) 1/2 jack
- 2** Disc tray
- 3**  (Remote sensor)
- 4** PORT. (Portable) IN jack
- 5** H/P (Headphone) jack

## Speaker Connection




## Rear Panel



- 1** Power cord
- 2** AUX IN 1/2 (L/R)
- 3** ANTENNA (FM)
- 4** SPEAKERS connector
- 5** SPEAKER LIGHTING  
Connect the speaker lighting cables.
- 6** Lighting LED

## Additional Information

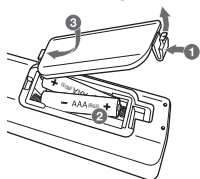
### Specifications

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Power Requirements                    | Refer to the main label on the unit.   |
| Power Consumption                     | Refer to the main label on the unit.<br>Networked standby : 0.5 W<br>(If all network ports are activated.) |
| Dimensions (W x H x D)                | Approx. 470 mm x 213 mm x 423 mm   |
| Bus Power Supply (USB)                | 5 V  500 mA             |
| Amplifier<br>(Total RMS output power) | 5,000 W RMS  |

Design and specifications are subject to change without notice.

## Additional Information

### Replacement of battery



### Caution

- When you use the multiple socket, it is advisable to use 15 A socket. 10 A socket may cause power off due to lack of power supply.
- Do not place objects on the speakers. It may cause the objects to fall and make property damage.
- Install the speakers on a firm surface not to slide. The vibration caused by the strong output can shake and move the speakers.
- Avoid turning up max volume in a small enclosed space. The powerful and intense output of the speakers can shake the ceiling and get the objects in the room falling.
- To protect from hearing damage, keep the sufficient distance from the speaker. The overwhelming sound from the speaker may cause a person's hearing damage.
- Allow more than 20 cm of free space between the main set and the speakers when you install the main set on the ground. High sound pressure from the speakers can make the set tremble to disturb the CD playback.
- Connect the power cord to wall outlet directly if possible. Or when you use an extension cable, it is highly recommended to use an extension cable of 110 V / 15 A or 230 V / 15 A, otherwise the unit may not operate properly because of the lack of power supply.
- Do not overload the extension cord with excessive electrical load.

### Note

- Do not look directly at the light emitting part when the LIGHTING is turned on.
- If the illumination brightness is glaring, switch on the room lights or turn off the LIGHTING of the unit.

### Grounding

(Except for devices which are not grounded.) Ensure that you connect the earth ground wire to prevent possible electric shock (i.e. a Audio with a three-prong grounded AC plug must be connected to a three-prong grounded AC outlet). If grounding methods are not possible, have a qualified electrician install a separate circuit breaker. Do not try to ground the unit by connecting it to telephone wires, lightning rods, or gas pipes.

### How to disconnect the wireless network connection or the wireless device

Turn off the unit by pressing the power button for more than 5 seconds.

### Declaration of Conformity



Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type Mini Hi-Fi System is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc+>

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body.

### Controller App



Download the **Music Flow Bluetooth** App to your device. (Android only)

### LG Sound Sync (Wireless)



For more information, download the online owner's manual. <http://www.lg.com>





-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----



-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----



-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----



### **Российская Федерация**

Импортер ООО "ЛГ Электроникс Рус"

Адрес импортера: 143160 Российская Федерация, Московская область, Рузский район, сельское поселение Дороховское, 86 км. Минского шоссе, д.9

Адрес производителя : ЛГ Электроникс (Хужоу) Инк., завод Хатаи  
516006, Китай, пров. ГуанДонг, г. Хужоу, Промышленная зона  
Жонгкай, Индустриальный парк Хутай, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

**Сделано в Китае**

### **Україна**

Вироблено в: ЛГ Електронікс (Хужоу) Інк., завод Хатай  
516006, Китай, пров. ГуанДонг, м. Хужоу, Промислова зона Жонгкай,  
Індустріальний парк Хутай, ХуФенг Донг Уі Роуд, 13.

### **Қазақстан Республикасы**

Импорттаушы АҚ «ЭЛ Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2А/9

Өндірушінің мекенжайы: LG Electronics(Huizhou) Inc. Huitai Factory  
516006, Қытай, ГуанДонг ауданы, Хужоу қаласы, Жонгкай өнеркәсіптік аймағы,  
Хутай Индустриялық саябағы, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұжым:

АҚ «Эл Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2А/9. Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты "Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына" телефон шалу арқылы білуге болады.

**Қытайда жасалған**